

## Orthographische Standardisierung des Textes in NA28

		NA27	NA28
Mt	1,16 2,16 8,4 9,13 9,18 16,12 17,12 18,10 18,22 18,30 20,12 23,20	χριστός πᾶσι ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ βλέπουσι ἀλλὰ ἀλλὰ βαστάσασι πᾶσι	Χριστός πᾶσιν ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' βλέπουσιν ἀλλ' ἀλλ' βαστάσασιν πᾶσιν
Mk	1,27 1,44 2,4 2,17 2,22 3,29 6,9 11,32 13,24 16,7 16,10	πνεύμασι ἀλλὰ χαλῶσι ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ πενθοῦσι	πνεύμασιν ἀλλ' χαλῶσιν ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' πενθοῦσιν
Lk	1,3 1,9 5,14 5,31 5,32 5,38 6,27 7,7 11,42 16,13 16,26 16,29 24,6	ἔδοξε ἔλαχε ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ δυσί πᾶσι ἔχουσι ἀλλὰ	ἔδοξεν ἔλαχεν ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' δυσίν πᾶσιν ἔχουσιν ἀλλ'
Ioh	4,23	ἀλλὰ	ἀλλ'

	5,23 (2x) 5,42 6,39 7,10 7,49 8,55 9,9 10,1 10,14 10,26 11,15 11,51 11,54 12,44 20,16 21,8	τιμῶσι τιμῶσι ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ γινώσκουσί ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ραββουνι (ὃ λέγεται διδάσκαλε). ἀλλὰ	τιμῶσιν τιμῶσιν ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' γινώσκουσίν ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ραββουνι, ὃ λέγεται διδάσκαλε. ἀλλ'
Arg	1,10 1,19 2,22 2,22 7,39 9,6 10,20 15,20 15,22 15,26 16,37 17,25 18,10 18,21 19,6 19,38 21,5 21,33 21,33 23,11 23,22 23,24 24,14 24,27 26,4 26,5 26,16	ἐσθήσεσι πᾶσι δυνάμεσι τέρασι ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἔδοξε παραδεδωκόσι ἀλλὰ πᾶσι ἐστί ἀλλὰ ἦλθε ἔχουσι γυναιξὶ ἀλύσεσι δυσί οὕτω ἀπέλυσε διασώσωσι πᾶσι κατέλιπε ἴσασι θέλωσι ἀλλὰ	ἐσθήσεσιν πᾶσιν δυνάμεσιν τέρασιν ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἔδοξεν παραδεδωκόσιν ἀλλ' πᾶσιν ἐστίν ἀλλ' ἦλθεν ἔχουσιν γυναιξὶν ἀλύσεσιν δυσίν οὕτως ἀπέλυσεν διασώσωσιν πᾶσιν κατέλιπεν ἴσασιν θέλωσιν ἀλλ'

	26,25 28,15 28,17	ἀλλὰ ἔλαβε ἔθεσι	ἀλλ' ἔλαβεν ἔθεσιν
Rom	2,8 5,14 6,14 6,15 7,13 7,17 7,19 7,20 8,9 8,15 8,26 8,32 11,18 12,20 13,14 15,23	ἀπειθοῦσι ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ κλίμασι	ἀπειθοῦσιν ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' κλίμασιν
1 Kor	1,17 3,6 6,6 6,8 6,11 (3x)  7,4 (2x)  7,7 7,10 9,27 11,17 12,24 14,19 14,33 14,34 15,10 15,35 15,39 15,40	ἀλλὰ ἀλλὰ	ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἢ χάρις ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ'
2 Kor	1,9 2,5 2,13	ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ	ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ'

	3,14 4,2 4,5 5,12 7,11(4x)  8,5 10,12 10,18 12,14 (2x)  12,16 13,8	ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀπολογία ἀλλὰ ἀγανάκτησιν ἀλλὰ ἐπιπόθησιν ἀλλὰ ἐκδίκησιν ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ	ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀπολογία ἀλλ' ἀγανάκτησιν ἀλλ' ἐπιπόθησιν ἀλλ' ἐκδίκησιν ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ'
Gal	1,17 4,2 4,7 4,14 4,17	ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ	ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ'
Eph	2,19 4,29 5,24 5,29 6,4	ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ	ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ'
Phil	2,7 2,17 2,27 3,7 3,17 4,17	ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ οὕτω ἀλλὰ	ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' οὕτως ἀλλ'
1 Thess	2,7 5,9	ἀλλὰ ἀλλὰ	ἀλλ' ἀλλ'
2 Thess	2,12	ἀλλὰ	ἀλλ'
1 Tim	1,9 1,13 3,3 4,3 5,23	ἀσεβέσι ἀλλὰ ἀλλὰ ἐπεγνωκόσι ἀλλὰ	ἀσεβέσιν ἀλλ' ἀλλ' ἐπεγνωκόσιν ἀλλ'

2 Tim	2,9 2,24 4,8 4,8	ἀλλὰ ἀλλὰ πάσι ἡγαπηκόσι	ἀλλ' ἀλλ' πάσιν ἡγαπηκόσιν
Hebr	9,1 12,21 12,23	Ἔιχε οὕτω πνεύμασι	Ἔιχεν οὕτως πνεύμασιν
Jak	1,20 1,26 2,3 2,4 2,15 3,15 4,10	οὐκ ἐργάζεται ἀλλὰ ἐκεῖ ἢ κάθου οὐ διεκρίθητε λειπόμενοι ἀλλὰ κυρίου	οὐ κατεργάζεται ἀλλ' ἢ κάθου ἐκεῖ καὶ οὐ διεκρίθητε λειπόμενοι ὧσιν ἀλλ' τοῦ κυρίου
1 Petr	1,6 1,16 1,16 1,23 2,5 2,25 4,6 4,6 4,16 5,1 5,2 5,9 5,10	λυπηθέντες [ὅτι] [εἶμι] ἀλλὰ [τῷ] ἀλλὰ κριθῶσι ζῶσι ὀνόματι οὖν ἀλλὰ [τῷ] [Ἰησοῦ]	λυπηθέντας om. om. ἀλλ' om. ἀλλ' κριθῶσιν ζῶσιν μέρει τοὺς ἀλλ' om. om.
2 Petr	1,21 2,5 2,6 2,11 2,15 2,18 2,20 3,6 3,10 3,16 3,16 3,18	ἀλλὰ ἀλλὰ ἀσεβέ[σ]ιν παρὰ κυρίου καταλειπόντες ὀλίγως [ἡμῶν] δι' ὧν εὗρεθήσεται ἐπιστολαῖς στρεβλοῦσιν [ἀμήν]	ἀλλ' ἀλλ' ἀσεβεῖν παρὰ κυρίῳ καταλιπόντες ὄντως om. δι' ὧν οὐχ εὗρεθήσεται ταῖς ἐπιστολαῖς στρεβλώσουσιν om.

1 Ioh	1,7 3,7 3,18 5,10 5,18	δὲ τεκνία ἀλλὰ ἐν ἑαυτῷ αὐτὸν	om. παιδία ἀλλ' ἐν αὐτῷ ἑαυτὸν
2 Ioh	5 5 12 12	καινὴν γράφων σοι ἀλλὰ ἀλλὰ πεπληρωμένη ἡ	γράφων σοι καινὴν ἀλλ' ἀλλ' ἡ πεπληρωμένη
3 Ioh	4	τῇ ἀληθείᾳ	ἀληθείᾳ
Iud	5  6 9 18 18	πάντα ὅτι [ὁ] κύριος ἄπαξ ἀλλὰ ἀλλὰ [ὅτι] [τοῦ]	ἄπαξ πάντα ὅτι Ἰησοῦς  ἀλλ' ἀλλ' om. om.
Apk	2,4 2,20 3,4 9,4 16,18 17,12	ἀλλὰ ἀλλὰ ἀλλὰ ἔχουσι οὕτω ἀλλὰ	ἀλλ' ἀλλ' ἀλλ' ἔχουσιν οὕτως ἀλλ'